

# FITA INFO newsletter

FEDERATION INTERNATIONALE DE TIR A L'ARC  
Avenue de Cour 135 • 1007 Lausanne, Suisse  
T. +41 21 614 30 50 • F. +41 21 614 30 55  
info@archery.org • www.archery.org



## Sommaire

27 juillet 2006

Nouvelle adresse du Bureau de la FITA	1	Informations sur la Coupe du Monde	4
Bienvenue à Mayi Cruz Blanco	1	Championnats du Monde Junior en plein air	4
Mon stage à la FITA	2	Tournoi de Tir en Campagne en Croatie	5
Soumission d'articles pour le magazine La Cible	3	Critères de qualification pour Pékin 2008	5
Elections à l'Association de Tir à l'Arc de Singapour	3	Logo du Classement Mondial de Tir en Campagne	5
Communication d'une sanction antidopage	3	Foire aux Questions	5
Précision sur les Championnats du Monde Junior	4	La photo du mois	6
Dates du Championnat d'Europe en plein air	4	Points forts du calendrier	7
Dates des Championnats Pan-Américains	4	Partenaires & Fournisseurs Officiels	8

## Bureau de la FITA

### Nouvelle situation

Le Bureau de la FITA a déménagement et se trouve maintenant à une nouvelle adresse:

**FITA**  
**Avenue de Rhodanie 54**  
**1007 Lausanne**  
**Suisse**

**Tél.: +41 21 6143050**  
**Fax: +41 21 6143055**  
**Email: [info@archery.org](mailto:info@archery.org)**  
**Site: [www.archery.org](http://www.archery.org)**

### Bienvenue à Mayi Cruz Blanco!

La FITA est fière d'annoncer la venue de Mayrilian Cruz Blanco au sein du personnel des bureaux de la fédération en temps que Coordinatrice du Développement et du Coaching.

Comme vous pouvez le lire ci-dessous, Mayrilian, surnommée Mayi, a de nombreuses qualités qui devraient dynamiser le développement du tir à l'arc. De plus, elle est très motivée à travailler dans le secteur du sport, particulièrement dans le monde du tir à l'arc puisqu'elle a été une archère dans son pays, Cuba.

#### Ses meilleures performances dans notre sport:

- Equipe de tir à l'arc de la ville Pinar del Rio; Archère de haut niveau pendant plus de huit ans, au niveau national et international à Cuba, en équipe et en individuel
- Elle a obtenu 2 médailles d'argent en moins de 16 ans (1993) et en catégorie senior (1993)
- Médaillée de bronze au championnat national à Camaguey en 1994
- Entraîneur assistant pour l'équipe de tir à l'arc de Pinar del Rio

#### La formation de Mayi comprend:

- sept 2004-juil 2005: Master FIFA: CIES (MA) Master International de gestion, droit et humanités dans le sport
- sept 2001-août 2004: Doctorat en science du sport et éducation physique



- sept 2001–juillet 2002: Cours en management sportif
- Jan 2001: Cours international de l'Académie Olympique
- sept 1994-août 2000: Licence en science du sport et éducation physique

Son passé professionnel comprend plusieurs expériences très intéressantes:

- Comité Olympique International, Solidarité Olympique, Section des athlètes (Lausanne, Suisse)
- Institut national de sport et science et éducation physique (Havane, Cuba) (Faculté de Pinar del Rio)
- Vice-présidence de l'enseignement, des sciences, de la technologie et de l'environnement de l'institut national des sports, de l'éducation physique et des loisirs (INDER), (Havana, Cuba)
- Services sociaux à l'Ecole "República Oriental de Uruguay School", Las Terrazas (Pinar del Rio, Cuba)

Mayi parle espagnol (langue maternelle), anglais (couramment), français (moyen) et italien (moyen).

Nous souhaitons la bienvenue à Mayi et lui adressons nos meilleurs vœux au sein de la FITA !

Pour plus d'informations sur Mayi, veuillez visiter notre site [www.archery.org](http://www.archery.org) dans la section *News / All News / 2006 / 18-Jul-2006*.

### Mon stage à la FITA

Je m'appelle Alexey Vasilyev et je viens de Lettonie. J'effectue un stage d'été à la Fédération Internationale de Tir à l'Arc pour évoluer dans mes projets de carrière. En effet, c'était « per aspera ad astra » que de pouvoir venir à la Fédération.

J'ai commencé de pratiquer le tir à l'arc en Lettonie en 1995 quand un Championnat National s'est déroulé au stade de mon village. Je ne pouvais imaginer que ces trois personnes tirant en ce 1<sup>er</sup> Octobre étaient les derniers lettons à avoir fait partie de la brillante et moderne fédération russe avant l'effondrement de l'union soviétique. Mais je fus impressionné par la beauté et la puissance de cette arme. Ma vie dans le tir à l'arc commença.



Plusieurs années plus tard, mon père, ancien lutteur et archer, établit le premier club de tir à l'arc en Lettonie. Il participa à des séminaires en Biélorussie et étape après étape, notre club devient l'un des plus puissants des Etats baltiques. Depuis 2000, j'ai repris la direction du club et ce fut le début de ma carrière professionnelle.

A 21 ans, j'ai obtenu mon diplôme de coach de tir à l'arc de l'Académie National du Sport. Pendant ces cours, j'ai eu l'unique opportunité d'acquérir de l'expérience et des contacts en participant à des sessions de l'Académie Internationale Olympique à Olympe et à Salzburg. De plus, j'ai rencontré beaucoup d'amis, certains d'entre eux sont maintenant mes « coordinateurs de carrière ». La Fédération Lettone de Tir à l'Arc ont évalué mes efforts et connaissances et en 2002 m'a élu comme Vice-président de la Fédération Nationale.

En 2004, j'ai déménagé en UK où j'ai suivi un cursus en droit du Sport à l'Université de Stirling. J'ai encore profité de toutes les occasions pour voir le monde et investir dans ma carrière. L'été dernier, j'ai été aux USA puis je suis venu à Lausanne pour rejoindre la FITA.

Etre ici, dans l'entrevue de la FITA, signifie davantage que juste une place de travail ou une expérience pour moi. Je le considère comme la plus importante conclusion qu'un homme peut atteindre – tout est possible. Fixez des objectifs, travaillez dur, faites des sacrifices – et vous réussirez !

Actuellement, j'effectue pour le compte de la FITA, une recherche sur l'Europe de l'Est et je suis heureux de constater que je peux les aider à développer le tir à l'arc. Il est difficile de diriger un sport olympique quand l'Etat vous donne que 1000.- USD par année. Je suis fier de pouvoir supporter ces personnes enthousiastes.

Le but du projet est de déterminer la situation réelle du tir à l'arc dans les anciens états soviétiques. Ils ont la vie difficile, beaucoup de sports ne sont plus pratiqués et la FITA a besoin de savoir qui pourrait avoir besoin de leur aide. Dans ce cas, mes avantages sont d'avoir de la familiarité avec les réalités de la vie dans ces régions et la connaissance de la langue. Travailler comme un membre de la Fédération me donne de grandes satisfactions autant personnelles que professionnelles et je travaille dur pour rejoindre la FITA dans le futur.

Mon stage d'été se terminera le 31 août et j'envisage de travailler soit à la FITA soit dans d'autres organisations intéressées.

Dans la prochaine newsletters, j'ai l'attention de publier les résultats de ma recherche afin que toutes les Associations Membres sachent où se trouvent les possibles points faibles.

## Magazine La Cible

### Soumission d'articles

Les personnes qui souhaiteraient participer à la prochaine publication de notre magazine La Cible qui sortira en septembre peuvent le faire en nous envoyant leurs articles sur des tournois ou des célébrations de tir à l'arc à [info@archery.org](mailto:info@archery.org) d'ici au **15 août 2006**.

Les textes doivent être écrits en français ou en anglais. Merci de votre contribution.

## Associations Membres

### Singapour

L'Association de Tir à l'Arc de Singapour a tenu son assemblée générale le 30 juin dernier. Voici les nouveaux membres élus:

Vice Président:	Dr Wong Loong Tat
Secrétaire:	Mr Sonny Nair
Trésorier:	Mr Tan Shang Teow

Leurs nouvelles coordonnées: PO Box 242  
Bukit Panjang Post Office  
Singapore 916809  
Tél.: +65 9383 6113  
E-mail: [george@bpns-sg.com](mailto:george@bpns-sg.com)  
[www.archerysingapore.com](http://www.archerysingapore.com)

## Antidopage

### Communication of Sanction

L'archer Monsieur Paul Fournier (FRA) a été sanctionné comme suit par la Commission Nationale de Discipline et Antidopage de la Fédération Française de Tir à l'Arc: 6 mois de suspension dont 3 mois avec sursis, à compter du 17 juin 2006.

Cette décision a entraîné la disqualification des résultats de l'athlète au Championnat de France à Eaubonne.

## Compétitions

### PRÉCISION: Championnats du Monde Junior 2006

Dans le numéro du bulletin d'informations de la FITA du mois de juin, nous informions que le Comité C&R avait confirmé la décision de notre Secrétaire Général d'avoir un titre de Champion du Monde Hommes Juniors par équipe malgré le fait qu'il n'y ait pas de titre décerné pour cette division en arc nu (Barebow). **Il est bien clair que ceci concerne les Championnats Junior de TIR EN CAMPAGNE à Göteborg et non les Championnats du Monde Junior en plein air à Mérida.**

### Championnat d'Europe en plein air

Cette compétition qui se déroulera à Athènes (Grèce) débutera le 12 septembre 2006 et se terminera le 16.

### Changement de dates pour les Championnats Pan-Américains 2006

Les Championnats Pan-Américains 2006 à Rio de Janeiro (Brésil) se tiendront du 2 au 9 novembre, et non en septembre comme annoncé précédemment.

### Coupe du Monde – 4<sup>ème</sup> étape à Shanghai

La dernière épreuve avant la grande finale à Mérida aura lieu les 27-30 septembre à Shanghai (Chine). Les informations (invitation, info générale, formulaires d'inscriptions...) ont été publiées sur les pages Coupe du Monde FITA [www.archeryworldcup.org](http://www.archeryworldcup.org) dans la section Séries / Shanghai.

Vous trouverez également ces informations sur le site officiel du Comité d'Organisation: [www.shsjsj.org](http://www.shsjsj.org).

### Coupe du Monde – 3<sup>ème</sup> étape à San Salvador

Infos, résultats et photos disponibles sur [www.archeryworldcup.org](http://www.archeryworldcup.org).

Des images sont disponibles sur la nouvelle TV de la FITA: [www.archery.tv](http://www.archery.tv).

### Coupe du Monde – 1<sup>ère</sup> étape à Porec

Le DVD de 26 minutes de Porec (version anglaise) est en vente pour 10€ auprès du Bureau FITA.

Veuillez contacter [info@archery.org](mailto:info@archery.org) ou visiter le site de la FITA pour commander.

### Championnats du Monde Junior en plein air

Veuillez prendre note que les dates exactes des Championnats du Monde Junior & Cadet 2006 au Mexique se dérouleront du 14 au 21 octobre, puisque la réunion des capitaines d'équipe se tiendra le 14.

Programme comme suit:

14 octobre:	Réunion des capitaines d'équipe et cérémonie d'ouverture
15 octobre:	Entraînement officiel et inspection des équipements
16 octobre:	Qualifications – Longues Distances
17 octobre:	Qualifications – Courtes Distances
18 octobre:	Eliminations individuelles
19 octobre:	1/4 et 1/2 finales individuelles (matin) 1/8 éliminatoires par équipe (après-midi)
20 octobre:	1/4, 1/2 et finales par équipe
21 octobre:	Finales individuelles

## Tournoi de Classement Mondial de Tir en Campagne en Croatie

L'Association Croate de Tir à l'Arc (CAA) et le Club de Tir à l'Arc de Bjelovar sont heureux d'inviter toutes les fédérations au Tournoi comptant pour le Classement Mondial de Tir en Campagne "FIELD 24+24, State Championship" qui se tiendra à Bjelovar – Utiskani (forêt Sjevernjaci) les 5-6 août 2006.

Contact: Goran Ahel, Administrateur Technique CAA, [hrvatski.strelinarski.savez@zg.t-com.hr](mailto:hrvatski.strelinarski.savez@zg.t-com.hr)

## Jeux Olympique 2008 à Pékin

Le CIO est actuellement en train d'envoyer la dernière version du manuel sur les critères de qualification et participation pour les Jeux Olympiques de Pékin en 2008 aux Comités Nationaux Olympiques et aux Fédérations Internationales.

Nos membres peuvent contacter notre Directeur des Compétitions ([jcholgado@archery.org](mailto:jcholgado@archery.org)) pour toute question en rapport avec le système de qualification pour les Jeux de 2008.

## Classement Mondial de Tir à l'Arc en Campagne

### Sélection d'un nouveau logo

La FITA et le Comité de Tir en Campagne sont fiers de présenter le nouveau logo pour le Classement Mondial de Tir à l'Arc en Campagne (FAWR).



Il se compose des cercles du blason de tir à l'arc en campagne FITA ainsi que du même arc qu'on trouve sur le logo actuel de la FITA, ceci pour souligner la place importante tenue par le tir à l'arc en campagne au sein de la famille FITA.

Le centre du logo représente un levé de soleil qui symbolise le futur ensoleillé du tir à l'arc en campagne, alors que le caractère d'ouverture des cercles et du nom s'élèvent comme une montagne pour représenter le terrain plein de défis que les archers en campagne aiment tant.

Le logo du Classement Mondial de Tir à l'Arc en Campagne est soumis à un droit de reproduction © et ne peut donc être utilisé que par la FITA elle-même, son Comité de Tir à l'Arc en Campagne et ses Associations Membres, l'administration FAWR et les organisateurs de tournois portant le statut FAWR.

## Foire aux Questions

### Constitution & Règlements

#### SCORES

Livre 2, Article 7.6.1.4 / Livre 3, Article 8.6.1.3 / Livre 4, Article 9.6.1.2

#### Question:

L'utilisation de crayons (à papier) est-elle autorisée pour l'établissement des scores lors des épreuves sanctionnées par la FITA – Championnats nationaux, Tournois attribuant des Distinctions, et Tournois de Classement mondial ?

#### Réponse:

Aucune règle n'interdit l'utilisation de crayon (à papier) pour établir les scores des flèches. La possibilité de tricher est empêchée par la vérification croisée entre les deux marqueurs et par les juges qui contrôlent le déroulement de l'établissement des scores.

## La photo du mois

### L'équipe nationale allemande de football tire à l'arc!



Photo André Gegg

L'équipe nationale allemande de football a suivi une leçon de tir à l'arc durant l'un de ses entraînements

Accueillis par le club de Blau-Weiss Berlin, sous la direction du coach national Martin Frederik (en rouge et noir sur la photo) et une partie des cadres nationaux de tir à l'arc, Michael Ballack (à gauche), Miroslav Klose et Cie ont eu du plaisir mais aussi reçu quelques conseils appréciables sur la concentration, la précision et le fait de toucher le centre de la cible.

"Le Tir à l'Arc est un sport où vous devez maintenir une concentration à 100%", a dit Joachim Low, entraîneur assistant de Juergen Klinsmann.

L'équipe d'Allemagne a ensuite défait l'Argentine aux tirs de penalties avant de perdre contre l'Italie en demi-finale.

## Points forts du calendrier

### 2006

1-5 août	<b>Grand Prix U.S.</b>	Colorado Springs (USA)
27 août-2 sept.	20 <sup>e</sup> Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne & 5 <sup>e</sup> Championnats du Monde Junior de Tir à l'Arc en Campagne	Göteborg (SWE)
12-16 septembre	<b>Championnats d'Europe de Tir à l'Arc en plein air</b>	Athènes (GRE)
27-30 septembre	<b>Coupe du Monde FITA</b>	Shanghai (CHN)
2-8 octobre	<b>Championnats Continentaux d'Océanie</b>	Apia (SAM)
14-21 octobre	9 <sup>e</sup> Championnats du Monde Junior de Tir à l'Arc en plein air & 3 <sup>e</sup> Championnats du Monde Cadet de Tir à l'Arc en plein air	Mérida (MEX)
22 octobre	<b>Finale de la Coupe du Monde FITA</b>	Mérida (MEX)
31 oct.-3 nov.	<b>3<sup>e</sup> Grand Prix d'Asie 2006</b>	Yangon (MYA)
2-9 novembre	<b>Championnats Pan-Américains</b>	Rio de Janeiro (BRA)
6-12 novembre	2 <sup>e</sup> Championnat du Commonwealth de Tir à l'Arc	Jamshedpur (IND)
1-15 décembre	15 <sup>e</sup> Jeux d'Asie	Doha (QAT)

### 2007

13-17 mars	9 <sup>e</sup> Championnats du Monde de Tir à l'Arc en salle & 4 <sup>e</sup> Championnats du Monde Junior de Tir à l'Arc en salle	Izmir (TUR)
2-5 mai	Grand Prix d'Europe (1 <sup>ère</sup> épreuve)	TBC
30 mai-2 juin	Grand Prix d'Europe (2 <sup>ème</sup> épreuve)	TBC
6-10 juin	3 <sup>e</sup> Championnats du Monde de Tir à l'Arc 3D	Sopron (HUN)
20-23 juin	Grand Prix d'Europe (3 <sup>ème</sup> épreuve)	TBC
5-15 juillet	<b>44<sup>e</sup> Championnats du Monde de Tir à l'Arc en plein air</b>	Leipzig (GER)
25 août.-8 sep.	Jeux du Pacifique Sud (tir à l'arc : 8-16 août)	Apia (SAM)

### 2008

8-24 août	<b>29<sup>e</sup> Jeux Olympiques</b> (tir à l'arc: 8-16 août)	Pékin (CHN)
septembre	21 <sup>e</sup> Championnats du Monde de Tir à l'Arc en Campagne & 6 <sup>e</sup> Championnats du Monde Junior de Tir à l'Arc en Campagne	Llwynnpia (GBR)
11-19 octobre	10 <sup>e</sup> Championnats du Monde Junior de Tir à l'Arc en plein air & 4 <sup>e</sup> Championnats du Monde Cadet de Tir à l'Arc en plein air	à confirmer (IND)

### 2009

16-26 juillet à confirmer	8 <sup>e</sup> Jeux Mondiaux	Kaohsiung (TPE)
octobre	<b>25<sup>e</sup> Universiades d'Été</b> Masters Games (tir à l'arc inclus)	Belgrade (SCG) Sydney (AUS)

[ \* en gras: Tournois comptant pour le Classement Mondial ]

## Partenaires du Fond de Développement

	Danage of Scandinavia Danemark
	Easton Technical Products Inc. USA
	Hoyt USA
	Ragim Italie
	Rosa Inc. Japon
	Samick Sports Co. Ltd Corée
	Wadi Degla Sporting Club Egypte
	Win & Win Archery Co. Corée

## Membres Associés

	Archery Life Co. Corée		J.V.D. Distribution* Pays-Bas
	Arizona Archery Enterprises USA		Ishii Archery Co. Ltd. Japon
	Arrowhead* Grande-Bretagne		Krueger Targets* Allemagne
	Asahi Archery Inc. Japon		LAS Distribution France
	Bagar & Pilar Suède		Maple Leaf Press Inc.* USA
	Bjorn Bengtson AB* Suède		Soma Archery Product* Corée
	Geologic* France		Werner Beiter Techn. Kunsts. Allemagne

[ \* Ce sont les fournisseurs officiels des blasons FITA et seuls ceux-ci peuvent être utilisés pour les compétitions de la FITA.]